

II

(Įstatymo galios neturintys teisės aktai)

REGLAMENTAI

TARYBOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 1106/2011

2011 m. spalio 20 d.

kuriuo iš dalies keičiamos Reglamentų (ES) Nr. 57/2011 ir (EB) Nr. 754/2009 nuostatos dėl atlantinių silkiaryklių apsaugos, tam tikrų BLSK ir tam tikrų Vokietijai ir Airijai nustatytų žvejybos pastangų apribojimų

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 43 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Tarybos reglamentu (ES) Nr. 57/2011 ⁽¹⁾ 2011 metams nustatomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybės, taikomos ES vandenyse žvejojantiems laivams ir kai kuriuose ES nepriklausančiuose vandenyse žvejojantiems ES laivams;
- (2) Reglamento (ES) Nr. 57/2011 ir jo IA priedo 1 straipsnio 1 dalyje norveginės menkutės formuluočių neatitikimai turėtų būti ištaisyti;
- (3) Reglamentu (ES) Nr. 57/2011 draudžiama žvejoti atlantinius silkiaryklius tarptautiniuose vandenyse, nustatant įpareigojimą netyčia juos sužvejojus nedelsiant paleisti. To reglamento IA priede nustatytas 0 tonų bendras leidžiamas sužvejoti atlantinių silkiaryklių kiekis tam tikruose ICES parajonuose, nenustatant jokių nuostatų dėl netyčia sužvejotų šios rūšies žuvų. Todėl tam tikruose ES vandenų rajonuose atlantinių silkiaryklių žvejyba neribojama, tuo tarpu kitų rajonų (Atlanto vandenyne) kai kuriuose parajonuose (ICES parajonuose) bendras leidžiamas sužvejoti kiekis (toliau – BLSK) taikomas, o kai kuriuose – netaikomas (CECAF rajonuose). Atsižvelgiant į šios rūšies būklę ir į tai, kad vyksta diskusijos dėl galimo jos įtraukimo į Nykstančių laukinės faunos ir floros rūšių tarptautinės prekybos konvencijos (toliau – CITES konvencija) III priedėlį, tikslinga numatyti didesnę atlantinių silkiaryklių apsaugą visuose rajonuose, tokias žvejybos galimybes taikant tiek ES laivams, tiek trečiųjų šalių laivams, žvejojantiems ES vandenyse;

- (4) atlantinių menkių išteklių Keltų jūroje mokslinio įvertinimo lygis pagerėjo ir buvo patvirtinta, kad rekomendacijose, kuriomis grindžiamas dabar taikomas BLSK, nepakankamai įvertinta tai, kad 2009 m. menkių išteklių grupė yra stipri ir kad šių išteklių biomasė dinamiškai didėja. Todėl, atsižvelgiant į naujas Šiaurės vakarų regiono patariamąsias tarybas (angl. NWWRAC) numatytas selektyvumo priemones, kurias taikant sumažėtų nepageidaujamos juodadėmių menkių ir paprastųjų merlangų priegaudos ir išmetimo į jūrą atlantinių menkių žvejyboje rizika, likusiam 2011 m. laikotarpiui derėtų atlantinių menkių Keltų jūroje BLSK patikslinti pagal naujas mokslines rekomendacijas;
- (5) 2011 m. liepos 29 d. Žvejybos Šiaurės Vakarų Atlante organizacija (toliau – NAFO) visoms susitariančiosioms šalims pranešė apie tai, kad patvirtintas ir nedelsiant pradedamas taikyti patikslintas 2011 m. NAFO BLSK, taikomas paprastiesiems jūriniams ešeriams 2 parajonyje, 1F ir 3K kvadratuose. 2011 m. rugpjūčio 1 d. Komisija tokią pačią informaciją pateikė visoms šios rūšies žvejyba suinteresuotoms valstybėms narėms. Šis patikslinimas turėtų būti perkeltas į Sąjungos teisę ir nuo 2011 m. rugpjūčio 2 d. taikomas ES laivams;
- (6) nustatydamą žvejybos galimybes ir laikydamosi 2008 m. gruodžio 18 d. Reglamento (EB) Nr. 1342/2008, nustatančio menkių išteklių ir šių išteklių žvejybos būdų daugiamečių planą ⁽²⁾, Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu ir valstybių narių pateikta informacija bei Žuvininkystės mokslo, technikos ir ekonomikos komiteto (toliau – ŽMTEK) rekomendacijomis, gali tam tikrų grupių laivams netaikyti žvejybos pastangų sistemos, jei turima tinkamų duomenų apie atitinkamų laivų sužvejojamų ir į jūrą išmetamų atlantinių menkių kiekius, jei sužvejojamų atlantinių menkių kiekio procentinė dalis neviršija 1,5 % viso kiekvienos atitinkamos grupės laivų sužvejojamų žuvų kiekio ir jei šioms laivų grupėms taikant žvejybos pastangų sistemą atsirastų administracinė našta, neproporcinga bendram poveikiui, kurį ta sistema darytų atlantinių menkių ištekliams;

⁽¹⁾ OL L 24, 2011 1 27, p. 1.

⁽²⁾ OL L 348, 2008 12 24, p. 20.

- (7) remiantis Reglamentu (EB) Nr. 1342/2008, Tarybos reglamentu (EB) Nr. 754/2009 ⁽¹⁾ leista tam tikrų grupių laivams netaikyti Reglamente (EB) Nr. 1342/2008 nustatytos žvejybos pastangų sistemos;
- (8) Airija pateikė informacijos apie grupės laivų vykdomą atlantinių menkių žvejybą: į vakarus nuo Škotijos, 2009 m. sausio 16 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 43/2009, kuriuo 009 metams nustatomos tam tikrų žuvų išteklų ir žuvų išteklų grupių žvejybos galimybės ir susijusios sąlygos, taikomos Bendrijos vandenyse ir Bendrijos laivams vandenyse, kuriuose reikalaujama nustatyti žvejybos apribojimus ⁽²⁾ III priedo 6.1 punkte nurodytame rajone, jie žvejojo dugniniais tralais, kurių kvadratinė akių dydis – 120 mm ar daugiau, o kituose rajonuose į vakarus nuo Škotijos naudojo tinklus, kurių akių dydis – 100 mm. Remiantis ta informacija, kurią įvertino ŽMTEK, galima nustatyti, kad tos grupės laivų sužvejotas atlantinių menkių kiekis, įskaitant į jūrą išmestas žuvis, neviršija 1,5 % jų bendro sužvejojamų žuvų kiekio. Be to, yra įdiegtos kontrolės ir stebėsenos priemonės, kuriomis užtikrinama tos grupės laivų vykdomos žvejybos veiklos kontrolė ir stebėseną. Galiausiai, žvejybos pastangų sistemos taikymas tos grupės laivams yra pernelyg didelė administracinė našta, neproporcinga šios žvejybos bendram poveikiui atlantinių menkių ištekliais. Todėl reikėtų iš dalies pakeisti Reglamentą (EB) Nr. 754/2009, kad tos grupės laivams nebūtų taikoma Reglamente (EB) Nr. 1342/2008 nustatyta žvejybos pastangų sistema. Todėl Reglamentu (ES) Nr. 57/2011 Airijai nustatyti žvejybos pastangų apribojimai turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeisti;
- (9) šiuo metu tam tikrai grupei Vokietijos laivų Reglamente (EB) Nr. 1342/2008 nustatyta žvejybos pastangų sistema netaikoma. Remdamasi 2011 m. Vokietijos pateikta informacija, ŽMTEK negalėjo įvertinti, ar Reglamente (EB) Nr. 1342/2008 nustatytos sąlygos buvo įvykdytos ir 2010 m. valdymo laikotarpiu. Todėl tikslinga šiai Vokietijos laivų grupei vėl pradėti taikyti tą žvejybos pastangų sistemą. Reglamentas (EB) Nr. 754/2009 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (10) iš esmės Reglamentas (ES) Nr. 57/2011 taikomas nuo 2011 m. sausio 1 d. Tačiau Reglamente (ES) Nr. 57/2011 nustatyti žvejybos pastangų apribojimai taikomi vienerius metus nuo 2011 m. vasario 1 d. Todėl šio reglamento nuostatos dėl sužvejojamo kiekio apribojimo ir paskirstymų turėtų būti taikomos nuo 2011 m. sausio 1 d., išskyrus naujas nuostatas dėl paprastųjų jūrinių ešerių 2 parajonyje, 1F ir 3K kvadratuose, kurios turėtų būti taikomos nuo 2011 m. rugpjūčio 2 d. Šio reglamento nuostatos dėl žvejybos pastangų apribojimo turėtų būti taikomos nuo 2011 m. vasario 1 d. Toks taikymas atgaline data nedarys poveikio teisinio tikrumo principui, nes atitinkamos žvejybos galimybės dar neišnaudotos. Kadangi žvejybos pastangų sistemos pakeitimai turi tiesioginės įtakos atitinkamų laivynų ekonominei veiklai, šis reglamentas turėtų įsigaliooti iš karto po jo paskelbimo,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (ES) Nr. 57/2011 pakeitimai

Reglamentas (ES) Nr. 57/2011 iš dalies keičiamas taip:

1) 5 straipsnio 4 dalies b punktas pakeičiamas taip:

„b) norveginė menkių išteklų ir susijusios priegaudos ICES IIIa parajonyje ir ICES IIa kvadrato bei ICES IV parajonio ES vandenyse bei atlantinių šprotų išteklų ICES IIa kvadrato ir ICES IV parajonio ES vandenyse.“

2) 8 straipsnio 1 dalies e punktas pakeičiamas taip:

„e) atlantinius silkiaryklius (*Lamna nasus*) visuose vandenyse, išskyrus tuos atvejus, kai IA priede nustatyta kitaip; ir“.

3) 37 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Trečiųjų šalių laivams draudžiama žvejoti, laikyti laive, perkrauti į kitą laivą ar iškrauti šių rūšių žuvis:

a) milžinryklius (*Cetorhinus maximus*) ir baltuosius ryklius (*Carcharodon carcharias*) visuose ES vandenyse;

b) europinius plokščiakūnius ryklius (*Squatina squatina*) visuose ES vandenyse;

c) švelniąsias rajas (*Dipturus batis*) ICES IIa kvadrato bei ICES III, IV, VI, VII, VIII, IX ir X parajonių ES vandenyse;

d) marmurines rombines rajas (*Raja undulata*) ir baltąsias rajas (*Rostroraja alba*) ICES VI, VII, VIII, IX ir X parajonių ES vandenyse;

e) atlantinius silkiaryklius (*Lamna nasus*) visuose ES vandenyse; ir

f) gitaržuves (*Rhinobatidae*) ICES I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X ir XII parajonių ES vandenyse.“

4) IA priede atlantinėms menkėms VIIb, VIIc, VIIe–k, VIII, IX ir X parajonuose ir CECAF 34.1.1 rajono ES vandenyse skirtas įrašas pakeičiamas taip:

⁽¹⁾ OL L 214, 2009 8 19, p. 16.

⁽²⁾ OL L 22, 2009 1 26, p. 1.

„Rūšis: Atlantinė menkė <i>Gadus morhua</i> “		„Zona: VIIb, VIIc, Vile-k, VIII, IX ir X parajoniai; CECAF 34.1.1 rajono ES vandenys (COD/7XAD34)“
Belgija	233	
Prancūzija	3 811	
Airija	923	
Nyderlandai	1	
Jungtinė Karalystė	411	
ES	5 379	
BLSK	5 379“	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK Taikomas šio reglamento 12 straipsnis.

- 5) IA priede atlantiniams silkiarykliams III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X ir XII parajonuose ES ir tarptautiniuose vandenyse skirtas įrašas pakeičiamas taip:

„Rūšis: Atlantinis silkiaryklis <i>Lamna nasus</i> “		„Zona: Prancūzijos Gvianos vandenys, Kategato sąsiauris; Skagerako sąsiaurio ir I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII ir XIV parajonių ES vandenys; CECAF 34.1.1, 34.1.2 ir 34.2 rajono ES vandenys (POR/3-1234)“
Danija	0 ⁽¹⁾	
Prancūzija	0 ⁽¹⁾	
Vokietija	0 ⁽¹⁾	
Airija	0 ⁽¹⁾	
Ispanija	0 ⁽¹⁾	
Jungtinė Karalystė	0 ⁽¹⁾	
ES	0 ⁽¹⁾	
	0 ⁽¹⁾	
BLSK	0 ⁽¹⁾	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK

⁽¹⁾ Šių rūšių sužvejotos žuvis nedelsiant paleidžiamos nesužalotos, kiek nesužaloti praktiškai įmanoma.“

- 6) IA priede norveginiams omarams VII parajonyje skirtas įrašas pakeičiamas taip:

„Rūšis: Norveginis omaras <i>Nephrops norvegicus</i> “		„Zona: VII parajonis (NEP/07.)“
Ispanija	1 306 ⁽¹⁾	
Prancūzija	5 291 ⁽¹⁾	
Airija	8 025 ⁽¹⁾	
Jungtinė Karalystė	7 137 ⁽¹⁾	
ES	21 759 ⁽¹⁾	
BLSK	21 759 ⁽¹⁾	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK Taikomas šio reglamento 13 straipsnis

⁽¹⁾ Iš kurių ne daugiau kaip toliau nurodytos kvotos gali būti sužvejota VII parajonyje (Porcupine pakrantė – 16 padalinys) (NEP/*07U16):

Ispanija	377
Prancūzija	241
Airija	454
Jungtinė Karalystė	188
ES	1 260“

7) IC priede paprastiesiems jūriniais ešeriams NAFO 2 parajonyje, IF ir 3K kvadratuose skirtas įrašas pakeičiamas taip:

„Rūšis: Paprastas jūrinis ešeris Sebastes spp.	Zona: NAFO 2 parajonis, IF ir 3K kvadratai (RED/N1F3K.)
Latvija	0
Lietuva	0
BLSK	0“

8) IIA priedo 1 priedėlis iš dalies keičiamas taip:

2 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 754/2009 pakeitimas

Reglamento (EB) Nr. 754/2009 1 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) b lentelėje Vokietijai (DE) skirta skiltis pakeičiama taip:

Reglamentuojamas įrankis	„DE
TR1	1 166 735
TR2	436 666
TR3	257
BT1	29 271
BT2	1 525 679
GN	224 484
GT	467
LL	0“

a) f punktas išbraukiamas;

b) pridedamas šis punktas:

„h) su Airijos vėliava plaukiojančių laivų, kurie Airijos 2011 m. kovo 11 d. prašyme nurodytą žvejybą į vakarus nuo Škotijos, Reglamento (EB) Nr. 43/2009 III priedo 6.1 punkte nurodytame rajone, vykdo dugniniais tralais, kurių kvadratinės tinklinio audinio akys yra 120 mm arba didesnės, o kituose rajonuose į vakarus nuo Škotijos – dugniniais tralais, kurių audinio tinklinės akies dydis yra 100 mm, grupėi.“

b) d lentelėje Vokietijai (DE) ir Airijai (IE) skirtos skiltys pakeičiamos taip:

Reglamentuojamas įrankis	„DE	IE
TR1	12 427	107 088
TR2	0	479 043
TR3	0	273
BT1	0	0
BT2	0	3 801
GN	35 442	5 697
GT	0	1 953
LL	0	4 250“

3 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

1 straipsnio 1–6 punktai taikomi nuo 2011 m. sausio 1 d.

1 straipsnio 7 punktas taikomas nuo 2011 m. rugpjūčio 2 d.

1 straipsnio 8 punktas ir 2 straipsnis taikomi nuo 2011 m. vasario 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Liuksemburge 2011 m. spalio 20 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

M. SAWICKI